

## ACERCA DE NICHT LÖSCHBARES FEUER FUEGO INEXTINGUIBLE

Dirección: *Harun Farocki*

Producción: *Harun Farocki, Berlin-West/WDR, Köln*

Duración: *16 min*

Año: *1969*

*"Si les mostramos imágenes de las quemaduras de NAPALM ustedes cerrarán los ojos. Primero cerrarán sus ojos a las imágenes, después cerrarán sus ojos a la memoria; luego cerrarán sus ojos a los hechos, entonces cerrarán los ojos al contexto entero".* Estas palabras dichas por Farocki en la secuencia inicial de *Nicht Lösbares Feuer*, encierran de alguna forma la intención y el contenido de esta película. Esta no es solo una contestación radical a la guerra de Vietnam y sus horrores, sino además un fuerte intento de evidenciar las estructuras sociales que la reproducen. Por otro lado es una toma de posición ante el papel de la imagen en la representación de la guerra y de la realidad en general.

Esta toma de posición se hace en un contexto en el que las imágenes de la guerra, llenaban las pantallas y las páginas de los medios masivos de comunicación, convirtiéndola en un espectáculo más que ayudando a su comprensión. La pregunta sobre cómo mostrar la acción del NAPALM haciendo ver los hechos en su contexto entero y manteniendo su memoria, supone aquí la propuesta de una forma alternativa e incluso opuesta de representar la realidad. Así, Farocki hace una película didáctica o instructiva sobre el uso del NAPALM y su producción en una fábrica química alemana, usando una voz en off totalmente austera y cortante. La película resulta árida si lo que se busca es espectáculo, pero esta misma aridez es la que hace tomar conciencia de la representación de la realidad que se impone desde los medios. Además nos introduce a una nueva construcción cinematográfica que integra los planteamientos políticos de Farocki sobre la industria de la guerra.

Se nos dice que el NAPALM quemando la piel, no se puede detener, que el agua no sirve; entonces la mejor forma de detenerlo es donde se produce, en la fábrica. Vemos a los trabajadores de una fábrica alemana sorprenderse con los bombardeos estadounidenses y sus efectos, pero se nos ha hecho saber que el principal producto de esta fábrica es el NAPALM. La ingenuidad de los trabajadores llega a parecer hipocresía al contrastarla con el hecho de que son parte del engranaje necesario para producir no solo el NAPALM sino la guerra. Lo mismo sucede con los estudiantes e ingenieros, que realizan sus trabajos con igual dedicación y falta de conciencia. En esta película, ejecutada usando satíricamente los recursos de las películas educativas e institucionales, Farocki muestra cómo los altos índices de producción sólo pueden sostenerse con la alienación del sujeto, con la transformación de los individuos con conciencia en sujetos alienados.

La película termina con una afirmación clara y directa: *"todo lo que se fabrica depende de los trabajadores, estudiantes e ingenieros"*. Farocki trata de desandar el camino de la producción haciéndonos un llamado a la resistencia, con la convicción de que el cine puede contribuir a la toma de conciencia y con ello al proceso de desalienación de los sujetos. *Nicht Lösbares Feuer* representa un compromiso con la comprensión de la realidad desde

el cine, y una posición política para la que la comprensión irá necesariamente unida a la resistencia.

***Luis Eduardo Villacís Zamora***  
*Profundización en Documental*  
*Escuela de Cine y Televisión*  
*Universidad Nacional de Colombia*  
*Octubre de 2007*